

Universal Multiple-Octet Coded Character Set
(UCS)

ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2 *N2963*







2005-08-05

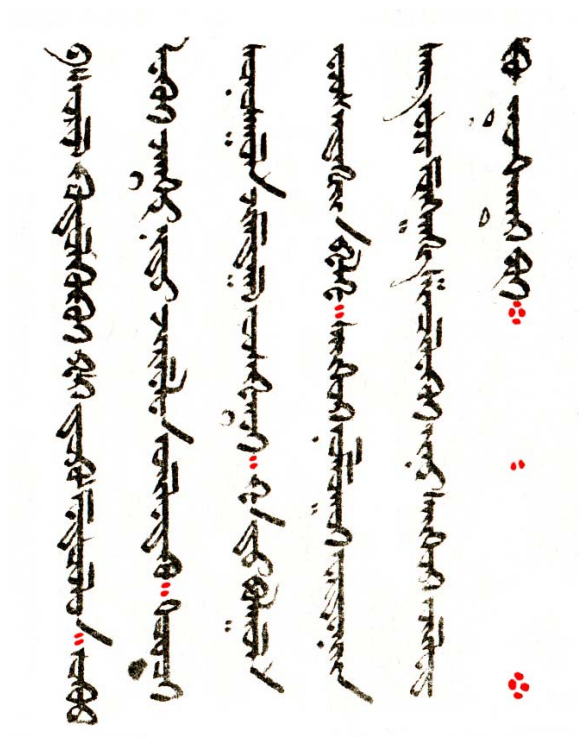
Title:	Proposal on Encoding Three Todo Mongolian Punctuation Marks in the BMP of ISO/IEC 10646
Source:	China and Mongolia
References:	
Action:	To be considered by SC 2/WG 2
Distribution:	ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2

This proposal requests to add three Todo Mongolian punctuation marks in BMP of ISO/IEC 10646: 2003. This proposal was prepared by Chinese and Mongolian experts in Ulaanbaatar, July, 2005.

(1)The Phags-pa ad hoc , Meeting WG2 #46 held in Amoy, China, in January, 2005 was “*agreed that China and Mongolia may consider developing a proposal for encoding a separate centered small-circle punctuation mark for Todo Mongolian, which if encoded could be used for the rare instances of this punctuation used in Phags-pa.*” (N2922) .

Based on the above decision, at the Joint Working Group meeting which was held in Ulaanbaatar, Mongolia from 25 to 27 July Chinese and Mongolian experts concluded that three punctuation marks are necessary for complete set of Todo Mongolian script. Therefore taking into consideration of the actual need in Todo Mongolian script we now apply for the addition of three Todo punctuation marks.

(2) Historically, punctuation marks in early Todo Mongolian texts basically followed the tradition of written Mongolian language, i.e.,    (1800 and their variants),  (1802),  (1803),  (1805), etc. Since the beginning of the 20th century, however, in the Xinjiang area, Chinese punctuation marks , 、 。 are used in Todo Mongolian publications, which are placed at the crossing of the two diagonal lines of the square framework, e. g. ,



Though as we know that the *UCS* punctuation system includes some marks (0020, 002C, 3002, FE50, FE51, FF0C) of which shapes are similar to those used in Todo Mongolian script, but their

7. References:

a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided? No

b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources) of use of proposed characters attached? Yes

8. Special encoding issues:

Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input, presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)?

No

9. Additional Information:

Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard at <http://www.unicode.org> for such information on other scripts. Also see <http://www.unicode.org/Public/UNIDATA/UCD.html> and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before? No

If YES explain _____

2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body, user groups of the script or characters, other experts, etc.)? Yes

If YES, with whom? Ethnic Language Committee of Xinjiang Autonomous Region, China

If YES, available relevant documents? No

3. Information on the user community for the proposed characters (for example: size, demographics, information technology use, or publishing use) is included? Yes

Reference: Over 100 thousand people are using Todo Script in Xinjiang, China. Newspapers, magazines, textbooks and other publications are printed in Todo script.

4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare) Common

Reference: _____

5. Are the proposed characters in current use by the user community? Yes

If YES, where? Reference: Xinjiang Autonomous Region, China

6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed characters be entirely encoded in the BMP? Yes

If YES, is a rationale provided? Yes

If YES, reference: Agreement (N2922) at WG2#46, Xiamen, China

7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)? Yes

8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence? No
- If YES, is a rationale for its inclusion provided? _____
- If YES, reference: _____
9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either existing characters or other proposed characters? No
- If YES, is a rationale for its inclusion provided? _____
- If YES, reference: _____
10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function) to an existing character? Yes
- If YES, is a rationale for its inclusion provided? Yes
- If YES, reference: Different positions to the existing encoded characters which have similar shapes
11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences? No
- If YES, is a rationale for such use provided? _____
- If YES, reference: _____
- Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided? _____
- If YES, reference: _____
12. Does the proposal contain characters with any special properties such as control function or similar semantics? No
- If YES, describe in detail (include attachment if necessary) _____
13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility character(s)? No
- If YES, is the equivalent corresponding unified ideographic character(s) identified? _____
- If YES, reference: _____